



Universität
Zürich^{UZH}

Romanisches Seminar

Étymologie romane Objets, méthodes et perspectives

Colloque international en l'honneur du Professeur Max Pfister
à l'occasion de son 80^e anniversaire

organisé par Martin-D. Glessgen et Wolfgang Schweickard

Université de Zurich, 19-21 avril 2012



Programme

Jeudi, 19 avril 2012

14:00
(KOL 2 F152)

Ouverture du Colloque

14:15 – 18:30

L'étymologie romaniste : état de la discipline et méthodologie

Prof. Dr. Dr. h.c. Luca Serianni (Univ. di Roma – La Sapienza) :
Problemi di documentazione, selezione ed etimologia del lessico scientifico moderno di base greca

Prof. Dr. Jean-Pierre Chambon (Univ. de Paris IV – Sorbonne) :
La reconstruction en étymologie

Pause café

Prof. Dr. Gerhard Ernst (Univ. Regensburg) :
L'étymologie en romanistique. Histoire d'une discipline

Prof. Dr. Wolfgang Haubrichs (Univ. Saarbrücken) :
Etymologie und Onomastik in romanisch-germanischen Interferenzgebieten

Vendredi, 20 avril 2012

9:00 – 12:00
(KOL G217)

Le fondement cognitif de l'étymologie et son impact sur la gestion du langage

Prof. Dr. Michele Loporcaro (Univ. Zürich) :
Etimologia, fonologia, morfologia

Pause café

Prof. Dr. Wolfgang Raible (Univ. Freiburg) :
La gestion cérébrale des formes lexicales et les bases neuro-psychologiques du réseau sémantico-lexical

Prof. Dr. Peter Koch (Univ. Tübingen) :
Le rôle de l'étymologie pour la gestion cognitive du lexique

Excursion organisée par Max Pfister

Samedi, 21 avril 2012

10:00 – 13:00

(KOL G217)

Le rôle structurant de l'étymologie en philologie et dans la lexicographie historique

Prof. Dr. David Trotter (Univ. of Aberystwyth) :

Le rôle de l'étymologie dans la lexicographie médiévale

Pause café

Prof. Dr. Richard Trachsler (Univ. Göttingen / Zürich) :

L'apport de l'étymologie à l'étude des textes médiévaux

Dr. Franco Lurà (Bellinzona) / Dr. Carli Tomaschett (Chur):

L'étymologie dans les dictionnaires nationaux Suisses: l'exemple du VSI et du DRG

Pause déjeuner: buffet

14:30 – 16:30

(KOL G217)

L'étymologie et le Lessico Etimologico Italiano: dialogue et apports réciproques

Prof. Dr. Dr. h.c. Wolfgang Schweickard (Univ. Saarbrücken) :

Tipologia dei problemi etimologici e metodi della ricerca

Prof. Dr. Elda Morlicchio / Prof. Dr. Sergio Lubello (Univ. di Salerno) :

La ricerca sugli etimi nel LEI

Prof. Dr. Marcello Aprile (Univ. di Lecce) :

Le filiazioni derivazionali e semantiche nel LEI

17:30 – 19:00

(Aula – KOL G201)

Cérémonie en l'honneur du Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Max Pfister et remise des mélanges à l'occasion de son 80^e anniversaire

Prof. Dr. h.c. mult. Francesco Sabatini (Univ. di Roma Tre) :

Max Pfister e il LEI

Apéritif

L'étymologie est une des branches les plus anciennes des Sciences du Langage. La réflexion sur les liens de parenté et de descendance entre les langues a joué un rôle déterminant dans la genèse de la linguistique moderne, même si elle reste aujourd'hui confinée à des contextes très spécialisés, notamment la lexicographie historique. En romanistique, l'étymologie a connu un développement exceptionnel, grâce à la bonne documentation diachronique et variationnelle des langues latine et néolatines.

Le colloque sur l'Étymologie romane a comme objectif premier d'essayer de mettre en relief les méthodes constitutives et les buts de la recherche étymologique à l'heure actuelle. En l'absence d'un enseignement universitaire systématique, ces méthodes restent souvent implicites, augmentant de ce fait les difficultés d'accès à cette discipline.

La discussion s'articulera autour de trois axes de réflexion principaux :

- (1) l'identification des étymons permettant de construire des trajectoires de dépendance et de parenté,
- (2) l'utilisation des trajectoires étymologiques ainsi constituées à d'autres fins linguistiques et
- (3) l'étude du fondement cognitif des relations de parenté lexicale, sous-jacentes à l'étymologie.



Universität
Zürich UZH



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



Zürcher Universitätsverein
Ehemalige und Freunde der UZH

